

Berlin-Brandenburg Energy Network e.V. (BEN) sürekli büyüyen bir network olup yenilenebilir enerji alanında faaliyet gösteren şirketlerin ve kuruluşların çıkarlarını temsil etmektedir. Artık 60'a varan sayıdaki üyeler, Berlin-Brandenburg başkent bölgesinde bu sektörün bütün tedarik zincirini temsil etmektedir: endüstriden başlayarak bilim üzerinden hizmet alanına kadar.



Der Berlin-Brandenburg Energy Network e.V. (BEN) ist ein stetig wachsendes Netzwerk, das die Interessen von Unternehmen und Institutionen auf dem Gebiet der Erneuerbaren Energien vertritt. Die mittlerweile rund 60 Mitglieder repräsentieren die gesamte Wertschöpfungskette der Branche in der Hauptstadtregion Berlin-Brandenburg: von Industrie über Wissenschaft bis zum Dienstleistungsbereich.



Almanya İş Hayatı Dernekleri Federasyonu – BUV –, ülke çapında 21 işveren derneğini bünyesinde bulundurarak 3000 üyesi ile faaliyet gösteren bir kuruluş olup, Türk-Alman ilişkilerinde özellikle Enerji, Teknoloji Transferi ve İnovasyon alanlarında çalışmalarını geliştirmektedir. Enerji alanında başlıca konularımız: Yenilenebilir Enerji, Enerji Verimliliği, Elektrik Depolama, Şebeke Entegrasyonu ve Çevre Teknolojileri.

The Federation of Entrepreneurs' Associations Germany

Die Aufgabe des BUV – Bundesverband der Unternehmervereinigungen ist es, mit seinen 21 Mitgliedsvereinen und deren rund 3000 Mitgliedern, Unternehmen, Geschäftspartner und die Gesellschaft zu stärken. Der BUV fördert die Deutsch-Türkische Zusammenarbeit insbesondere in den Bereichen Energie, Technologietransfer und Innovation. Dabei liegt der Fokus auf Erneuerbare Energien, Energieeffizienz, Speichertechnologien, Netzintegration und Umwelttechnik.



**İSTANBUL CHAMBER OF INDUSTRY**

İstanbul Sanayi Odasının (İSO) başlıca hedefi sanayinin rekabetçiliğini artırmak ve ekonomik kalkınmaya bilgilendirme, seminer, eğitim ve benzeri danışmanlık hizmetleriyle katkı sağlamaktır. Kurulduğu günden bu yana üyelerinin ülke ekonomisine katkılarından aldığı güçle faaliyetlerini sürdüren İstanbul Sanayi Odası, 2014 yılı itibarıyla 17 bini aşan üyesiyle Türkiye'nin en büyük sanayi odası, Türk sanayisinin de en güçlü temsilcilerinden biridir. İSO üyeleri tarafından sağlanan katma değer Türkiye sanayi sektörü katma değeri içindeki payı yaklaşık %36'dır ve Türkiye sanayi sektörü üretiminin yaklaşık %34'ünü gerçekleştirmektedirler. İSO üyesi kuruluşlarda istihdam edilenlerin Türkiye sanayi sektörü istihdamı içindeki payı %15'in üzerinde seyretmektedir. İstihdam büyüklüklerine göre İSO üyelerinin %84,7'si küçük ölçekli (çalışan sayısı 50'den az), %13,2'si orta ölçekli (çalışan sayısı 50 ile 249 arası) işletmelerden oluşurken, %2,1'i ise büyük ölçekli (çalışan sayısı 250 ve üzeri) işletme niteliğindedir. Türkiye'de bulunan en büyük 500 sanayi sektörü şirketinin 198'i İSO üyesidir.

Die Mission der Industriekammer Istanbul (ISO) besteht in der Verbesserung und Förderung der Wettbewerbsfähigkeit der Industrie und an der wirtschaftlichen Entwicklung des Landes durch die Bereitstellung von Informationen, Schulungen und Beratungsdienstleistungen. Seit der Gründung wächst die Mitgliederzahl der ISO. Im Jahre 2014 zählte die ISO mehr als 17.000 Mitglieder und ist somit momentan die größte Industriekammer der Türkei. Die ISO ist eine NGO; Mitglieder der ISO haben einen Anteil von 34% der Industrieproduktion in der Türkei. Die Mitglieder beschäftigen 15% der Beschäftigten in der Industrie 84,7% der Unternehmen bis zu 50 Mitarbeiter, 13,2% der Unternehmen haben 50 – 249 Mitarbeiter und 2,1% der Unternehmen beschäftigen mehr als 250 Mitarbeiter. Von den 500 größten Unternehmen im Industriesektor der Türkei sind 198 Unternehmen ISO-Mitglieder.

## Türk-Alman İhtisas Konferansı Enerji ve Çevre Teknolojileri

## Deutsch-Türkische Fachkonferenz Energie- und Umwelttechnik

27.05.2014, İstanbul



Destekleyenler/Weitere Unterstützer:



Deutsch-Türkische  
Industrie- und Handelskammer  
Alman-Türk  
Ticaret ve Sanayi Odası



Tüm Akıllı ve Çevre Yönetimi Derneği



Lisanssız Elektrik Üretimi Derneği

## PROGRAM

### SAAT 09:00'DAN İTİBAREN KAYIT

### SAAT 09:30 – 10:30 AÇILIŞ OTURUMU

- **Ata Ceylan**, İstanbul Sanayi Odası Yönetim Kurulu Üyesi
- **Cornelia Yzer**, Berlin Ekonomi Senatörü
- **Frank Kaiser**, Türk-Alman Sanayi ve Ticaret Odası Genel Müdür Vekili
- **Christoph Urbschat**, Berlin-Brandenburg Energy Network (BEN) e.V. yönetim kurulu
- **Önder Kurt**, Almanya İş Hayatı Dernekleri Federasyonu Genel Sekreteri
- **NN**, T.C. Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı
- **Hayati Çetin**, T.C. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı Yenilenebilir Enerji Genel Müdürlüğü Müdür Yardımcısı (MENR)

### SAAT 10:30 – 11:00

### ÇAY/KAHVE ARASI

### SAAT 11 – 12:00

### ÖĞLEDEN ÖNCEKİ OTURUMLAR

#### » **A1: RÜZGAR ENERJİSİ**

- **Açılış** – Dörte Heimann, Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH Türkiye Yenilenebilir Enerji Bölüm Müdürü
- **Türkiye rüzgar enerjisi pazarı – Tarihçesi ve Perspektifleri** – Erol Demirel, CEO, Demirel Holding
- **Türkiye'deki rüzgar gücünün endüstriyel katma değerine genel bakış** – İbrahim Özarslan, Genel Müdür, Nordex
- **Yükseklerdeki rüzgar gücününün kullanılmasına yönelik yenilikçi konsept** – Uwe Ahrens, Genel Müdür, NTS Energie- und Transportsysteme GmbH
- **A'dan Z'ye rüzgar gücü projelendirmesi – Almanya'da öğrenilen dersler** – Jochen Ziehmann, Genel Müdür, 8.2 Ingenieurpartnerschaft Obst & Ziehmann

#### ▪ **Soru & yanıtlar, Müzakere**

#### » **A2: ATIK YÖNETİMİ VE BİYOGAZ**

- **Açılış** – Andreas von Schoenberg, Danışman, Andreas von Schoenberg Consulting
- **Türkiye'deki biyogaz projelerinde kazanılan deneyimler** – Bülent Cindil/Neslihan Sönmez, (TuREEFF) Türkiye Binalarda Enerji Verimliliği Finansmanı, MWH Global
- **Mezbaha atıklarının geri dönüşümü** – Hartmut Göpfert, Genel Müdür, ibt energie UG & CO. KG
- **Fethiye'deki atık su ve çamur işleme tesisi** – Mehmet Emin Bakalçı, Genel Müdür, REMONDIS Atık Yönetimleri Ltd. Şti.
- **Türkiye'de altyapı finansmanı** – Meltem Gülsoy, Türkiye Sınai Kalkınma Bankası (TSKB), Finans Birimi Proje Başkanı
- **Berlin Ruhleben'deki biyogaz tesis** – Andreas von Schoenberg, Danışman, Andreas von Schoenberg Consulting
- **Soru & Yanıtlar, müzakere**

### SAAT 12:30 – 13:00 ÖĞLE YEMEĞİ

### SAAT 13:30 – 15:00 ÖĞLEDEN SONRA OTURUMLARI

#### » **B1: FOTOVOLTAİK**

- **Açılış** – David Wortmann, Genel Müdür, BEN
- **Türkiye'deki lisanslı ve lisanssız PV-projeler – Güncel durum ve perspektifler** – Faruk Telemcioğlu, Genel Müdür, KURUCU – Uluslararası Güneş Enerjisi Topluluğu – Türkiye Bölümü
- **PV projelerinin proje finansman ve kredi finansman araçları üzerinden finanse edilmesi** – Elif Çetin, Uzman, TSKB – UZMAN TSKB GAYRİMENKUL DEĞERLEME
- **Lisanslı ve lisanssız PV-projelerinin ruhsat işlemleri** – Bilal Şimşek, Elektrik Mühendisi, TEDAŞ Genel Müdürü
- **PV-projelerinin geliştirilmesine ilişkin pratik deneyimler** – Evren Evcit, Genel Müdür – İş Geliştirme Müdürü/Türkiye, First Solar
- **Soru & yanıtlar, müzakere**

#### » **B2: ENERJİ VERİMLİLİĞİ**

- **Açılış** – Dirk Kalusa, Bölüm Müdürü Business Promotion, eclareon GmbH
- **Türk endüstri sektöründe enerji verimlilik potansiyelleri ve uygulamalar** – Altuğ Karataş, Genel Müdür, VATENERJİ
- **Binalarda enerji verimliliği. Enerji hizmetleri sayesinde garantili tasarruflar** – Achim Neuhäuser, Bölüm Müdürü, Berliner Energieagentur GmbH
- **LED-aydınlatmaları ile tasarruf potansiyelleri** – Michael Punz, Satış Müdürü/Ticari Vekil, i-save energy GmbH
- **Berlin Adlershof 2020 enerji stratejisi** – Dr. Peer Ambrée, Ticari Vekil/Teknoloji Merkezleri Bölüm Müdürü WISTA-MANAGEMENT GMBH
- **Soru & yanıtlar,müzakere**

#### » **B3: OFF-GRID (ŞEBEKEDEN BAĞIMSIZ), DEPOLAMA TEKNOLOJİLERİ VE EMOBİLİTE**

- **Açılış** – Dr. Ümit Çalı, Yardımcı Doçent, GEDİZ Üniversitesi İzmir
- **Depolama teknolojilerinin enerji dönüşümü için önemi** – Martin Huber, CFO, Younicos AG
- **NN** – Martin Huber, CFO, Younicos AG
- **Elektrik tüketimi ve batarya enerji depolama teknolojileri – Konseptler ve Uygulamalar** – Jan Ijspeert, Yönetici Ortak, BAE Batterien GmbH
- **Rüzgar ve güneş enerjisinin hidrojen bazlı olarak depolanmasına ilişkin en yeni metotlar** – Dr. Jens Hanke, Genel Müdür, Graforce Hydro GmbH
- **Enerjinin şebekeden bağımsız olarak tarımda sulama yapılması için sağlanması** – Emrullah Demir, Genel Müdür, ED-ENERGY Germany GmbH
- **Başkent bölgesi – elektromobilitenin uluslararası örnek modeli** – Valentin Konrad, Enerji Teknolojileri Proje Yöneticisi, Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH
- **Soru & yanıtlar, müzakere**

### SAAT 15:00 – 17:00

### B2B – TÜRK İŞ ORTAKLARI İLE İKİLİ İŞ GÖRÜŞMELERİ

## PROGRAMM

### AB 09 UHR REGISTRIERUNG

### 09:30 – 10:30 UHR ERÖFFNUNGSPLENUM

- **Ata Ceylan**, Vorstandsmitglied, Istanbul Chamber of Industry
- **Cornelia Yzer**, Senatorin für Wirtschaft, Technologie und Forschung des Landes Berlin
- **Frank Kaiser**, stellvertretender Geschäftsführer, Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer
- **Christoph Urbschat**, Vorstand Berlin-Brandenburg Energy Network (BEN) e.V.
- **Önder Kurt**, Generalsekretär, Bundesverband der Unternehmensvereinigungen e.V.
- **NN**, Türkisches Wissenschafts-, Industrie- und Technologieministerium
- **Hayati Cetin**, stellv. Abteilungsleiter Erneuerbare Energien, Ministerium für Energie und natürliche Ressourcen der Republik Türkei (MENR)

### 10:30 – 11 UHR

### TEE/KAFFEE-PAUSE

### 11 – 12:30 UHR

### SESSIONS VORMITTAG

#### » **A1: WINDENERGIE**

- **Eröffnung** – Dörte Heimann, Director Renewable Energy, Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Türkei
- **Der türkische Windenergiemarkt – Geschichte und Perspektiven** – Erol Demirel, CEO, Demirel Holding
- **Übersicht über die industrielle Wertschöpfung für Windkraft in der Türkei** – İbrahim Özarslan, General Manager, Nordex
- **Innovatives Konzept zur Nutzung der Höhenwindkraft** – Uwe Ahrens, Geschäftsführer, NTS Energie- und Transportsysteme GmbH
- **Begutachtung von Windenergieprojekten** – Jochen Ziehmann, Geschäftsleitung, 8.2 Ingenieurpartnerschaft Obst & Ziehmann

#### ▪ **Q&A, Diskussion**

#### » **A2: ABFALLWIRTSCHAFT UND BIOGAS**

- **Eröffnung** – Andreas von Schoenberg, Consultant, Andreas von Schoenberg Consulting
- **Erfahrungen mit Biogasprojekten in der Türkei** – Bülent Cindil/Neslihan Sönmez, TuREEFF (Turkey Residential Energy Efficiency Financing Facility), MWH Global
- **Schlachthausabfall Recycling** – Hartmut Göpfert, Geschäftsführer, ibt energie UG & Co. KG
- **Abwasser- und Schlammbehandlungsanlage in Fethiye** – Mehmet Emin Bakalçı, General Manager, Remondis Atık Yönetimleri Ltd.Şti.
- **Infrastrukturfinanzierung in der Türkei** – Meltem Gülsoy, Head of Project Finance Department, Industrial Development Bank of Turkey (TSKB)
- **Biogas made in Berlin – die Anlage in Berlin Ruhleben** – Andreas von Schoenberg, Consultant, Andreas von Schoenberg Consulting
- **Q&A, Diskussion**

### 12:30 – 13 UHR MITTAGESSEN

### 13:30 – 15 UHR SESSIONS NACHMITTAG

#### » **B1: PHOTOVOLTAİK**

- **Eröffnung** – David Wortmann, Geschäftsführer, BEN
- **Lizensierte und unlicenzierte PV Projekte in der Türkei – Aktuelle Situation und Perspektiven** – Faruk Telemcioğlu, General Manager, GÜNDER – International Solar Energy Society – Turkey Section
- **PV Projektfinanzierung – über Instrumente der Projekt- und Kreditfinanzierung** – Elif Çetin, Expert, TSKB – UZMAN TSKB GAYRİMENKUL DEĞERLEME
- **Genehmigungsverfahren für lizenzierte und unlicenzierte PV Projekte** – Bilal Şimşek, General Manager, TEDAŞ
- **Praxiserfahrungen mit der Entwicklung von PV-Projekten** – Evren Evcit, Managing Director – Business Development Director/Turkey, First Solar
- **Q&A, Diskussion**

#### » **B2: ENERGIEEFFIZIENZ**

- **Eröffnung** – Dirk Kalusa, Leiter Abteilung Business Promotion, eclareon GmbH
- **Energieeffizienzpotentiale und Anwendungen im türkischen Industriesektor** – Altuğ Karataş, General Manager, VATENERJİ
- **Energieeffizienz in Gebäuden. Garantierte Einsparungen durch Energiedienstleistungen** – Achim Neuhäuser, Bereichsleiter, Berliner Energieagentur GmbH
- **Einsparpotenziale durch LED-Beleuchtung** – Michael Punz, Leiter Vertrieb/Prokurist, i-save energy GmbH
- **Die Energiestrategie für Berlin Adlershof 2020** – Dr. Peer Ambrée, Prokurist/Bereichsleiter Technologiezentren, WISTA-MANAGEMENT GMBH
- **Q&A, Diskussion**

#### » **B3: OFF-GRID, SPEICHERTECHNOLOGIEN UND EMOBİLİTY**

- **Eröffnung** – Dr. Ümit Çalı, Assistant Professor, GEDİZ University İzmir
- **Die Bedeutung von Speichertechnologie für die Energiewende** – Martin Huber, CFO, Younicos AG
- **Stromverbrauch und Batteriespeichertechnologien – Konzepte und Anwendungen** – Jan Ijspeert, Geschäftsführender Gesellschafter, BAE Batterien GmbH
- **Neueste Verfahren, Wind- und Stromkraft – basierend auf Wasserstoff – zu speichern** – Dr. Jens Hanke, Geschäftsführer, Graforce Hydro GmbH
- **Off-grid Energielieferung für Bewässerung in der Landwirtschaft** – Emrullah Demir, Geschäftsführer, ED-ENERGY Germany GmbH
- **Die Hauptstadtregion – ein internationales Beispiel für Elektromobilität** – Valentin Konrad, Projektmanager Energietechnik, Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH
- **Q&A, Diskussion**

### 15 – 17 UHR

### B2B GESCHÄFTSGESPRÄCHE MIT TÜRKISCHEN PARTNERN